

RENDEZ-VOUS PAYS D'ÉVIAN VALLÉE D'ABONDANCE



En raison de l'état d'urgence sanitaire, les animations présentées dans cette brochure pourront faire l'objet d'adaptations voire d'annulations, en fonction des directives susceptibles d'être données par le Gouvernement pour limiter la propagation du Covid-19.
Consultez les mises à jour sur cc-peva.fr

**PROGRAMME VISITES
ET ANIMATIONS
JUIN - NOVEMBRE 2020**



**VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE**



LES RENDEZ-VOUS INCONTOURNABLES

LES CHEMINS DE TRAVERSE

Envie de détente et d'originalité ? Les Chemins de Traverse vous donnent rendez-vous autour du théâtre, du conte ou encore de la musique pour une saison 2020/2021 pleines de surprises !

16/09 à 20h30 : Misogynie à part à Maxilly-sur-Léman.

Renseignements : Maison des Arts 04 50 71 39 47.

**Programme dans les offices de tourisme
et sur www.mal-thonon.org**

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Samedi 19 et dimanche 20 septembre

Grâce à des animations exceptionnelles, ces journées seront l'occasion de découvrir des patrimoines méconnus, insolites ou habituellement inaccessibles du pays d'Évian – vallée d'Abondance.

ACCÈS LIBRE.

Programmes dans les offices de tourisme.

FÊTE DE LA NATURE

Du 7 au 11 octobre

Thème 2020 : **"Prenons-en de la graine !"**

5 jours pour célébrer la nature grâce à des animations pour petits et grands en plein-air.

ACCÈS LIBRE.

Programmes dans les offices de tourisme.



LES SITES EMBLÉMATIQUES

LA MAISON DU FROMAGE ABONDANCE



Partez pour une découverte sensorielle en 9 étapes au fil des paysages, des gestes et des techniques. Ici le temps de ne se découpe plus en fragments, il se dépile en richesses.

Ouvrez grands vos yeux, écoutez, sentez, respirez, des pâturages à la sueur des gestes, de la fraîcheur des vaches à l'odeur chaude du lait sorti du pis, des arômes de présure aux odeurs d'affinage...

Soyez attentifs, tout s'offre à qui sait recevoir, et d'ici vous tirerez le meilleur : le goût du monde.

TARIFS :

Entrée : plein tarif 5 €, tarif réduit 4 € (familles, étudiants, personnes en situation de handicap, demandeurs d'emploi), - de 8 ans gratuit.

Supplément visite commentée : adulte 2,50 €, enfant 6/18 ans 2 €, - de 6 ans gratuit.

Supplément dégustation : 2,50 €.

Billet duo : visites libres Maison du Fromage Abondance + Abbaye : dès 8 ans 7,50 €.

Accueil des groupes toute l'année sur réservation.

Plaine d'Offaz, Abondance

04 50 73 06 34

maisondufromage.abondance@orange.fr

www.abondance-tourisme.com/lieux-culturels/maison-fromage/

HORAIRES :

Du 1^{er} au 30 juin, ouverture tous les jours de 14h à 18h.

Du 1^{er} juillet au 30 sept., ouverture du lundi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h et le dimanche de 14h à 18h.

Du 1^{er} octobre au 14 novembre, ouverture du mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 17h30.

Visite commentée du 7/07 au 26/08, le mardi à 18h et le mercredi à 13h30 sur réservation avant la veille à 12h (min. 4 pers.).

ANIMATIONS

gratuites hors droits d'entrée

Une visite à savourer en famille

Initiez-vous aux spécificités du fromage Abondance et mobilisez vos sens avec ce parcours de visite ludique pour toute la famille.

Avis de recherche !

Huit fromages de Savoie se sont échappés dans le centre d'interprétation. Munis de votre téléphone mobile ou d'une tablette numérique, retrouvez-les.

Autour du bar à lait

Jeux, dégustations... vous sont proposés pour mieux connaître ce produit à l'origine de nos fromages.

Les jeudis à 14h du 9/07 au 27/08.

Dégustation poétique

Appréciez les saveurs et arômes d'un morceau de fromage Abondance, les yeux fermés, en vous laissant guider par la voix d'une conteuse.

Les mardis et vendredis à 11h du 7/07 au 28/08.



L'ABBAYE D'ABONDANCE



Fondée au XII^e siècle, l'Abbaye marque de son empreinte la vallée d'Abondance. Lieu de vie des moines, les bâtiments monastiques

témoignent, aujourd'hui encore, de la puissance de l'Abbaye au Moyen Âge.

Transportés en Savoie médiévale grâce aux peintures murales du XV^e siècle qui ornent le cloître, vous vous laisserez séduire par la quiétude des lieux.

L'exposition « De l'histoire à l'art : patrimoines sacrés en vallée d'Abondance » vous propose d'explorer, dans une partie de l'ancien monastère, la collection d'art sacré composée d'objets d'exception.

En pénétrant dans l'église abbatiale, à l'architecture gothique de montagne, vous serez émerveillé devant les décors en trompe-l'œil du XIX^e siècle et le riche mobilier.

Accès indépendant à l'église, selon horaires d'ouverture définis par la paroisse.

Un document de visite vous accompagne pour découvrir le site librement en français, anglais, allemand, néerlandais, italien ou espagnol.

Pour les enfants des espaces ludiques (jeux de manipulation, panneaux magnétiques, etc.) sont proposés tout au long de la visite.

EXPOSITION

De soie, de laine et de coton : les étoffes sacrées de l'abbaye d'Abondance

Jusqu'au 30 août

INDISPONIBLE

Parcourez le couloir de l'ancien monastère et, grâce à cette exposition, découvrez les trésors vestimentaires qui se cachaient autrefois dans les sacristies.

Accès indépendant par le couloir de la mairie.



ACTIVITÉS

gratuites hors droits d'entrée

Sac d'activités MuséOjeux

Un sac d'activités vous accompagne pour une visite en famille à votre rythme. Une occasion de s'amuser à l'Abbaye !

Sac à demander à l'accueil.

INDISPONIBLE

Sac d'activités En quête de pierres

Aidez le tailleur de pierre à trouver la roche idéale pour la réalisation de sa fontaine au cours d'une enquête ludique en autonomie. À réaliser en famille par équipe de 2 à 5 personnes.

Sac à demander à l'accueil.

INDISPONIBLE

15 minutes chrono

Une œuvre choisie par les médiateurs à découvrir en 15 minutes.

Les lundis à 11h et les vendredis à 10h du 06/07 au 28/08.

HORAIRES :

En juin, ouverture tous les jours de 14h à 18h.

En juillet et août, ouverture tous les jours de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h.

En septembre, ouverture tous les jours de 9h30 à 12h et de 14h à 18h.

En octobre, ouverture du lundi au vendredi de 14h à 17h.

Visite commentée du 6/07 au 31/08 et du 19 au 30/10, du lundi au vendredi à 14h30, sauf les jours fériés (min. 4 pers.).

TARIFS :

Entrée : adulte 5 €, tarif réduit 4 € (familles, étudiants, personnes en situation de handicap, demandeurs d'emploi), - de 8 ans gratuit.

Supplément visite commentée : adulte 2,50 €, 6/18 ans 2 €, - de 6 ans gratuit.

Billet duo : visites libres Abbaye + Maison du Fromage Abondance : dès 8 ans 7,50 €.

Accueil des groupes toute l'année sur réservation.

Place de l'abbatiale, Abondance

04 50 81 60 54

abbaye.abondance@orange.fr

www.abondance-tourisme.com/lieux-culturels/abbaye-abondance/

LA COMPAGNIE DU GRAAL



RENDEZ-VOUS

La chevauchée héroïque

Lundi 27 juillet à 21h

La Compagnie du Graal s'invite à l'Abbaye d'Abondance pour une comédie western inspirée par la pièce de Shakespeare *Beaucoup de bruit pour rien*, transposée en une parodie d'épopée en plein Far West.

TARIFS : 10 €, - de 10 ans gratuit.

Renseignements / Réservations : Abondance Tourisme.



LA MAISON DES SŒURS À LA CHAPELLE D'ABONDANCE

La Maison des Sœurs est, à l'origine, un bâtiment construit pour la congrégation des Sœurs de la Charité en 1842. Longtemps abandonnée, elle a été restaurée pour lui donner la destination d'office d'accueil des bureaux de l'office de tourisme, d'une bibliothèque-ludothèque et d'une salle d'exposition.

Au centre du village de La Chapelle d'Abondance, la Maison des Sœurs est parfaitement reconnaissable avec ses arcades en vis-à-vis de la chapelle Notre-Dame de Compassion.

HORAIRES :

Du 1^{er} juillet au 20 septembre, ouverture du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h et le dimanche et jours fériés de 9h à 12h et de 15h à 18h.

ACCÈS LIBRE ET GRATUIT.

Office de tourisme, La Chapelle d'Abondance

04 50 73 51 41

info@lachapelledabondance-tourisme.com

www.lachapelledabondance-tourisme.com

EXPOSITION

Sauvage

Faune et flore vivent à nos côtés et participent de notre qualité de vie.

La vallée d'Abondance, si reconnue pour ses paysages remarquables, possède aussi ce patrimoine naturel et vivant que sont les fleurs et les animaux sauvages.

Qu'elle fasse partie de la microfaune de nos jardins ou de nos pelouses alpines, qu'elle déambule en harde ou en solitaire, cette vie sauvage discrète mais bien présente est la compagne de nos vies. Du plus reconnu comme le bouquetin ou le chamois aux discrets lagopèdes arctiques, du surprenant tychodrome-échelette aux papillons nacrés, de la timide edelweiss au flamboyant sabot de Vénus, ils sont là depuis la nuit des temps et poursuivent leur éternel chemin de vie...

Sauf si les hommes en décident autrement...

Pas de nature, pas de futur...

Captées par les objectifs photographiques, les images témoignent de ce monde naturel indissociable de notre microcosme humain.



LA VIEILLE DOUANE



Poussez discrètement la porte de la Vieille Douane. Des histoires surprenantes vous attendent, du temps où contrebandiers et douaniers se livraient à un véritable jeu du chat et de la souris sur la frontière franco-suisse !

Petits et grands, plongez-vous dans cet univers clandestin grâce à une exposition ludique et abondamment illustrée, pour suivre les traces des fraudeurs poussés par l'appât du gain ou le goût du frisson. Depuis le trafic de sel au XVIII^e siècle jusqu'au déclin de la contrebande locale à la faveur du développement touristique, dessins, archives et anecdotes vous offrent une approche inédite de l'histoire des montagnes du Chablais.

EXPOSITION

Or noir et grain de sel

Embarquez avec le jeune Adrien et Papy Victor dans sa vieille 4CV : après avoir fait le plein de la voiture, il faut apporter la pierre à sel aux vaches ! Et comme Adrien râle un peu, son papy se fera un plaisir d'égayer le trajet avec ses anecdotes sur la contrebande d'essence, sans oublier l'histoire de ce précieux or blanc qu'ils amènent au bétail.

HORAIRES :

Du 14 au 30 juin et du 1^{er} au 18 septembre, ouverture tous les jours sauf le samedi de 14h à 18h.

Du 1^{er} juillet au 31 août, ouverture le lundi, mardi, jeudi et dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h et le mercredi et vendredi de 14h à 19h.

Du 19 septembre au 30 octobre, ouverture le mercredi, jeudi, vendredi et dimanche de 14h à 17h.

TARIFS :

Entrée : adulte 4,50 €, tarif réduit 3,50 € (familles, étudiants, personnes en situation de handicap, demandeurs d'emploi), - de 8 ans gratuit.

Supplément visite commentée : adulte 2 €.

Accueil des groupes sur réservation.

1277 Route de Vannes, Châtel

04 50 71 75 11

lavieilledouane@mairiedechatel.fr

www.chatel.com

Pour découvrir le site librement, un **audioguide** vous accompagne au fil du parcours d'exposition en français, en anglais ou en néerlandais.

Un **document de visite** est disponible en anglais, allemand, néerlandais et italien.



LA RÉSERVE NATURELLE DU DELTA DE LA DRANSE

La réserve naturelle du Delta de la Dranse se situe au cœur d'une vaste zone urbanisée. Au détour d'un sentier, vous trouverez un observatoire ornithologique, des panneaux d'interprétation...

Située sur une voie de migration, la réserve offre un gîte d'étape à de nombreux oiseaux : hérons, rapaces, petits gravelots, mouettes rieuses...

Sur le petit territoire de la réserve, on trouve près d'un tiers de la flore haut-savoyarde, soit environ 800 espèces. Trois groupes de plantes se côtoient : les espèces méridionales, notamment les 23 espèces d'orchidées, de nombreuses espèces montagnardes, et même des espèces cultivées !

HORAIRES DE LA MAISON DES DRANSES :

Du 1^{er} juillet au 22 août, ouverture du mardi au samedi de 14h à 18h et le samedi matin les 11/07, 25/07, 8/08 et 22/08.

ACCÈS LIBRE ET GRATUIT.

Réserve naturelle

Avenue de Saint-Disdille, Thonon-les-Bains

Maison des Dranses

1034, Route de la Dranse, Publier

04 50 81 49 79

rndranse@cen-haute-savoie.org

www.cen-haute-savoie.org

ANIMATIONS

Visite crépusculaire

À l'heure où la nuit tombe, le paysage se transforme, les bruits changent, l'atmosphère s'apaise... et la faune nocturne commence sa journée !

Les mardis du 7 juillet au 18 août et les mercredis du 15 juillet au 19 août de 20h à 22h (à 20h30 les 7, 14, 21 et 28/07).

- Sorties du mardi : inscription obligatoire avant 18h à l'office de tourisme de Thonon (04 50 71 55 55). Nombre de places limité.
- Sorties du mercredi : inscription obligatoire avant 18h aux bureaux d'informations touristiques du pays d'Évian - vallée d'Abondance (Publier, Abondance, Bernex...). Nombre de places limité.

TARIFS : adulte 8 €, enfant 4 €.

Nature pour les tout-petits

Tant de choses sont à regarder, sentir, toucher, expérimenter... dans la nature, même pour les plus petits grâce à des jeux, des activités ludiques et l'observation des petites bêtes et des plantes.

Les vendredis 24 juillet et 21 août de 15h à 16h et de 16h à 17h. Inscription obligatoire avant la veille au 04 50 81 49 79. Nombre de places limité.

GRATUIT



Un trésor naturel insoupçonné...

C'est une petite merveille qui se cache au creux de delta de la Dranse. Des milieux contrastés offrent un écrin de choix à une faune remarquable et une flore unique.

Les vendredis 3, 17 et 31 juillet et 14 août de 9h à 11h30.

Inscription obligatoire avant la veille à l'office de tourisme de Thonon (04 50 71 55 55). Nombre de places limité.

GRATUIT

À la cime du Delta !

Grimper aux arbres c'est permis ! Vous vous élèverez, de branches en branches, à la cime de grands hêtres, à quelques pas du delta de la Dranse.

Les vendredis 10 juillet et 7 août de 10h à 12h30 et de 14h à 16h30.

Inscription obligatoire avant la veille au 04 50 81 49 79. Nombre de places limité. A partir de 7 ans.

GRATUIT

Paroles de Plantes

Parvenir à décoder le mystérieux langage des plantes, c'est mieux comprendre leurs propriétés, leurs vertus, leurs sens et leurs usages ! Et il y a de quoi faire...

Les samedis 4 juillet et 1^{er} août de 9h à 11h30.

Inscription obligatoire avant la veille au 04 50 81 49 79. Nombre de places limité.

GRATUIT

Teinture végétale

Venez découvrir les merveilleuses propriétés des plantes tinctoriales et la technique de teinture naturelle. Ne craignez pas les mélanges, à vos pinceaux !

Les samedis 18 juillet et 15 août de 9h à 11h30.

Inscription obligatoire avant la veille au 04 50 81 49 79. Nombre de places limité.

GRATUIT



MUSÉE DES TRADITIONS ET DES BARQUES DU LÉMAN

Installé dans le château du XVI^e siècle, au cœur du village franco-suisse de Saint-Gingolph, ce musée présente principalement des objets, des maquettes et des documents sur les cochères (petites embarcations de transport) et les barques de charge aux grandes voiles latines emblématiques du Léman. De leur construction dans le principal chantier naval de Saint-Gingolph à leur remplacement par les bateaux à vapeur, c'est une part du patrimoine lémanique qui revit.

Le musée évoque également la vie et les activités de la communauté humaine du village au temps des barques: artisanat, exploitation de la châtaigneraie et des forêts, transports du bois...

HORAIRES :

En juin et septembre, ouverture les samedis et dimanches de 10h à 17h30.

En juillet et août, ouverture tous les jours de 10h à 17h30.

TARIFS :

Entrée : adulte 6 CHF, - de 16 ans gratuit.

Accueil des groupes sur réservation.

Le Château, Saint-Gingolph

+ 41 (0)24 481 82 11

info@museedestradeitions.com

www.museedestradeitions.com



LES JARDINS DE L'EAU DU PRÉ CURIEUX

Embarquez à bord du bateau électro-solaire *L'Agrion* et partez à la découverte des jardins de l'eau du Pré Curieux. Situé au bord du Léman, le Pré Curieux comprend une maison de style colonial entourée d'un parc boisé de 3,5 hectares, réhabilité par le paysagiste Laurent Daune. Ce site labellisé "Jardin remarquable" constitue un lieu unique de découverte des zones humides. Il regroupe différentes zones humides reconstituées (marais, étang, prairies humides, bassins), que les visiteurs découvrent au cours d'une promenade commentée. Libellules, salamandres, milan noir y ont déjà élu domicile. Seul jardin en Europe à traiter de l'importance des zones humides pour la qualité de l'eau, il constitue un véritable laboratoire pédagogique.

Un détour par la maison permet de comprendre la fonction, la richesse et la fragilité des différentes zones humides grâce à une exposition ludique et pédagogique. La balade dans le parc vous fera découvrir des jardins d'eau naturels : un ruisseau, un étang, un marais, des prairies humides et un delta qui abritent une faune et une flore aussi singulières que variées.

HORAIRES :

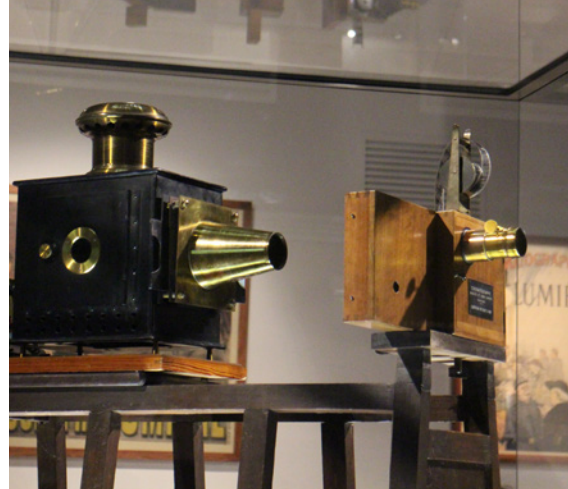
En juin, ouverture du mercredi au dimanche, départ de l'*Agrion* à 10h, 13h45 et 15h30 (max. 9 pers.).

Du 1^{er} juillet au 30 septembre, ouverture tous les jours, départ de l'*Agrion* à 10h, 13h45 et 15h30.

TARIFS :

Entrée : adulte 12,60 €, 6/11 ans 8,10 €, - de 6 ans gratuit. Accueil des groupes sur réservation.

**Embarcadère du Casino, quai Baron de Blonay,
Évian-les-Bains**
04 50 75 04 26
info@gavotnaute-leman.com
www.evian-tourisme.com



LE PALAIS LUMIÈRE

Le Palais Lumière est à l'origine un établissement thermal. Il a pour particularité d'être l'un des plus beaux témoignages de l'architecture des villes d'eaux du début du XX^e siècle. L'imposante bâtisse est située face au lac, au voisinage de l'hôtel de ville, baptisée « Villa Lumière » pour avoir été au XIX^e siècle la résidence d'été de la famille Lumière. Le Palais Lumière jouit ainsi d'un emplacement central et privilégié.

En 1996, la Ville d'Évian est redevenue propriétaire du bâtiment et s'est préoccupée aussitôt de sa préservation. Sa façade principale, son hall d'entrée, son vestibule et ses décors ont été inscrits à l'inventaire des Monuments historiques. Depuis 2006, l'édifice accueille un centre culturel et de congrès ainsi qu'une médiathèque. Grâce à un espace hautement équipé et à une programmation prestigieuse, la Ville a réussi en quelques années à faire de l'espace d'exposition un pôle de référence.

EXPOSITION

Lumière ! Le cinéma inventé

Après le Grand Palais à Paris en 2015, la cinémathèque de Bologne en 2016, le musée des Confluences à Lyon en 2017, le Palais Lumière accueille cette grande exposition consacrée à Louis et Auguste Lumière et à leur inventions phares dans le domaine de l'image. De la première salle de projection reconstituée à la diffusion exhaustive des 1 422 films dans un couloir immersif, de la maquette du site originel des usines Lumière à des jouets optiques du XIX^e siècle, entre affiches, Autochromes et vues panoramiques ou en relief, le visiteur est plongé au cœur de la créativité de la famille Lumière.

HORAIRES :

Du 1^{er} juin au 30 novembre, ouverture les lundis et mardis de 14h à 18h et du mercredi au dimanche de 10h à 18h (ouverture le mardi toute la journée pendant les vacances scolaires).

Visite commentée de l'exposition à 11h, 14h30 et 16h.

Visite commentée exposition + villa Lumière les mercredis à 14h30 ou sur réservation.

Parcours découverte (découverte ludique en famille des œuvres présentées dans l'exposition) les mercredis à 16h.

TARIFS :

Entrée : adulte 10 €, tarif réduit 8 € (familles nombreuses, étudiants, personnes en situation de handicap, demandeurs d'emploi), - de 16 ans gratuit.

Supplément visite commentée : 4 €.

Parcours découverte : adulte 8 €, - de 16 ans gratuit.

Billetterie en ligne : <http://ville-evian.tickeasy.com>

Accueil des groupes sur réservation au 04 50 83 10 19.

Quai Charles-Albert Besson, Évian-les-Bains

04 50 83 15 90

courrier@ville-evian.fr

www.ville-evian.fr

ANIMATION

Parcours à énigmes

A l'aide d'un cahier à énigmes, collectez les indices et déchiffrez les énigmes au fil du parcours ! Soyez attentif à ce que vous découvrez dans l'exposition et utilisez votre culture générale sur le cinéma pour mener à bien cette enquête.

5 € le cahier à énigmes



LA VILLA DU CHÂTELET

Témoin de l'art de vivre de la Belle Époque, cette magnifique maison de maître a appartenu autrefois au complexe thermal du Châtelet. Récemment restaurée, elle est aujourd'hui un cercle culturel ouvert à toute personne éprise d'histoire et de patrimoine.

Un espace d'exposition original qui présente la mémoire historique et artistique de la région éviais, vous permettra de découvrir toute la richesse de l'histoire culturelle locale.

La Villa est aussi un lieu de rencontres artistiques et intellectuelles. Tout au long de l'année, elle accueille des animations destinées à aiguïser la culture générale du public : ateliers philosophiques, conférences, concerts, lectures musicales...

Située dans un magnifique jardin face au lac, la Villa est enfin un but de promenade et un lieu de détente, offrant un espace idéal pour une pause hors du temps. On peut y prendre une collation, feuilleter des livres et des revues ou faire une partie d'échecs...

HORAIRES :

Du 1^{er} juin au 30 novembre, ouverture du mercredi au dimanche de 14h30 à 18h30.

TARIFS :

Entrée : plein tarif 8 €, tarif réduit 4 € (membres de l'association Villa du Châtelet ou des associations partenaires et visiteurs du Palais Lumière), - de 7 ans gratuit.

31 Quai Paul Léger, Évia-les-Bains

04 50 83 63 53

contact@evianchatelet.org

www.evianchatelet.org

BALADES PATRIMONIALES

L'architecture régionaliste du quartier des Mateirons

Promenade commentée au cœur d'un ancien quartier résidentiel et découverte d'une trentaine de villas, témoins de l'architecture régionaliste.

Les samedis 25 juillet, 1^{er}, 8 et 15 août à 10h.

TARIF : 5 €.

DÉPART : Palais Lumière.

L'architecture éclectique des bords du lac

Promenade commentée sur les quais éviais et observation d'un ensemble exceptionnel de villas, construites entre 1875 et 1955, aux styles très variés.

Les dimanches 26 juillet, 2, 9 et 16 août à 10h.

TARIF : 5 €.

DÉPART : Palais Lumière.

Art et histoire des jardins éviais

Promenade commentée pour découvrir les beautés, présentes et passées, du patrimoine végétal éviais.

Les samedis 25 juillet, 1^{er}, 8 et 15 août à 14h30.

TARIF : 5 €.

DÉPART : Palais Lumière.



LES VISITES DÉCOUVERTES

ÉVIAN, BALADE BELLE ÉPOQUE

Élégante et mystérieuse, suivez la comtesse Anna de Noailles. Remontez le temps et vivez la Belle Époque éviaanaise.

Les mardis du 21 juillet au 11 août de 10h à 12h.

Réservation obligatoire à l'office de tourisme d'Évian-les-Bains. Nombre de places limité.

TARIFS : adulte 9 €, 6/13 ans 4 €, - de 6 ans gratuit.

OFFICE DE TOURISME, ÉVIAN-LES-BAINS

LA FRUITIÈRE DE LA CHAPELLE D'ABONDANCE

De la collecte du lait à la fabrication du fromage Abondance, découvrez la dernière coopérative laitière de la vallée d'Abondance.

Les mardis et jeudis du 7 juillet au 27 août de 11h à 11h30.

Réservation obligatoire au 04 50 73 14 15. Nombre de places limité.

TARIFS : adulte 3 €, 5/15 ans 2 €, - de 5 ans gratuit.

FRUITIÈRE, ROUTE DES FRASSES, LA CHAPELLE D'ABONDANCE

VIENS À LA MAISON ...

Une occasion unique de franchir le seuil d'une maison traditionnelle de la vallée d'Abondance en compagnie d'un guide qui en connaît tous les secrets.

Les mardis du 7 juillet au 25 août de 14h30 à 16h.

Réservation obligatoire dans les offices de tourisme de la vallée d'Abondance. Nombre de places limité.

TARIFS : adulte 6 €, 8/15 ans 4 €, - de 8 ans gratuit.

LA VILLE DU NANT, LA CHAPELLE D'ABONDANCE

VISITE GUIDÉE DE LA VILLE D'ÉVIAN

Accompagné par un guide du patrimoine, partez à la découverte de l'histoire d'Évian depuis le Moyen-Age jusqu'à la Belle Époque. Petites anecdotes et trésors cachés de la ville vous seront dévoilés.

Les mardis du 2 juin au 29 septembre et 20 et 27 octobre de 14h30 à 16h.

Réservation obligatoire à l'office de tourisme d'Évian-les-Bains. Nombre de places limité.

TARIFS : adulte 6,50 €, 6/13 ans 3,50 €, - de 6 ans gratuit.

OFFICE DE TOURISME, ÉVIAN-LES-BAINS



CHÂTEL AU SON DES CLOCHES



Des « s'nailles » au cou des vaches à la sculpture musicale « Frontière », sans oublier les carillons et cloches des chapelles et de l'église Saint-Laurent, les cloches sont incontournables !

Les mardis du 21 juillet au 18 août de 15h à 16h30.

Réservation obligatoire au 04 50 73 22 44 (Châtel Tourisme). Nombre de places limité.

TARIFS : adulte 5 €, 8/15 ans 3,50 €, - de 8 ans gratuit.

PLACE DE L'ÉGLISE, CHÂTEL

BISE, PLUS BEAU QUE BISE



Un site superbe par sa beauté, sa biodiversité, son histoire géologique et humaine : une journée de randonnée par les 3 cols et le lac de Darbon nous permettront de découvrir quelques merveilles du lieu entre Cornettes de Bise et Château d'Oche.

Le jeudi 6 et le mardi 18 août de 8h30 à 16h.

Réservation obligatoire à l'office de tourisme de La Chapelle d'Abondance. Nombre de place limité. Équipement de randonnée obligatoire. Pique-nique tiré du sac. A partir de 9 ans.

GRATUIT

CHALET DE BISE, VACHERESSE / LA CHAPPELLE D'ABONDANCE



LES APANTÉS

L'orgue d'Abondance

Après une présentation de l'Abbaye, accédez à la tribune d'orgue pour une découverte de cet instrument aux multiples sonorités. Profitez ensuite d'une démonstration proposée par l'organiste.

Les mardis du 21 juillet au 11 août de 16h30 à 18h.

Réservation obligatoire avant la veille à 17h au 04 50 81 60 54. Nombre de places limité.

TARIFS : 7,50 €, - de 6 ans gratuit. ABBAYE, ABONDANCE

CIRCUIT DE L'EAU



Suivez, au cours d'une balade, le cheminement de l'eau au pays d'Évian, depuis les alpages de Tréchauffex (1 300 m d'altitude), en passant par les marais du plateau de Gavot, pour terminer au bord du Léman.

Les mercredis du 8 juillet au 26 août de 9h30 à 17h30.

Réservation obligatoire au 04 50 75 04 26. Nombre de places limité.

TARIFS : 20 € par personne.

OFFICE DE TOURISME, ÉVIAN-LES-BAINS



BALADE CONTÉE À ÉVIAN



Avec Fanfoué «le Savoyard», entrez dans l'univers des contes et légendes du Léman. L'occasion de profiter des fins de journée d'été.

Les jeudis 9, 16 et 23 juillet, 6, 20 et 27 août et les vendredis 31 juillet et 13 août de 20h30 à 22h.

Réservation obligatoire à l'office de tourisme d'Évian-les-Bains. Nombre de places limité.

TARIFS : adulte 9 €, 6/13 ans 4 €, - de 6 ans gratuit.

OFFICE DE TOURISME, ÉVIAN-LES-BAINS

ITINÉRAIRE ALPESTRE



À l'orée de la dent d'Oche, vous cheminerez accompagnés par un guide du Géoparc passionné, le long de crêtes tranquilles et à travers les alpages. Vous plongerez dans l'histoire prodigieuse des paysages alpins et découvrirez l'évolution des alpages.

Le mercredi 19 août de 9h à 17h.

Réservation obligatoire à Bernex Tourisme. Nombre de place limité. Équipement de randonnée obligatoire. Pique-nique tiré du sac.

GRATUIT

PARKING DE PRÉ RICHARD, BERNEX



ACCORDS VINS FROMAGES

Laissez-vous surprendre par les accords vins et fromages, une façon agréable de s'immerger dans le terroir savoyard.

Les mercredis du 22 juillet au 19 août de 18h à 20h.

Réservation obligatoire avant la veille à 18h au 04 50 73 06 34. Nombre de places limité.

TARIFS : 7,50 €.

MAISON DU FROMAGE ABONDANCE, ABONDANCE

VIP : VISITE INSOLITE ET PARTICIPATIVE



Après une courte présentation historique du site, des jeux d'observation vous permettront de découvrir peintures et sculptures dans le cloître. Puis, vous arpentez les charpentes afin de percevoir les mystères de cet assemblage unique.

Les jeudis du 9 juillet au 27 août de 10h30 à 12h.

Réservation obligatoire au 04 50 81 60 54. Nombre de places limité.

TARIFS : 7,50 €, - de 6 ans gratuit.

ABBAYE, ABONDANCE

À LA CONFLUENCE DES DRANSES, BIOGE



Le hameau de Bioge, qui s'étend sur 5 communes, a de tout temps été un point de passage entre les vallées d'Abondance et d'Aulps et Thonon, mais aussi avec le pays d'Evian. Cette position stratégique explique la riche histoire et le patrimoine de ce hameau que nous vous proposons de découvrir.

Les jeudis 23 juillet, 6 et 20 août de 14h30 à 16h.

Réservation obligatoire au 04 50 73 02 90.. Nombre de places limité.

GRATUIT

POINT D'APPUI ROUTIER, ROUTE DE BIOGE, FÉTERNES



VEILLÉES D'AUTREFOIS



Accompagnez Fanfoué, savoyard amoureux de son territoire, et laissez-vous surprendre par son univers entre contes et légendes. Un moment authentique à partager en famille ou entre amis !

Les jeudis 30 juillet et 13 août de 20h30 à 22h.

Réservation obligatoire avant la veille à 17h au 04 50 81 60 54. Nombre de places limité.

TARIFS : 7,50 €, - de 6 ans gratuit.

ABBAYE, ABONDANCE

VISITES À LA BOUGIE



Une découverte du site abbatial à la lueur des flambeaux : l'occasion d'admirer l'abbaye d'Abondance et ses peintures murales dans une ambiance originale et inédite !

Les jeudis 23 juillet et 6 août de 21h30 à 22h30.

Réservation obligatoire avant 12h au 04 50 81 60 54. Nombre de places limité.

TARIFS : 7,50 €, - de 6 ans gratuit.

ABBAYE, ABONDANCE

BALADE PANORAMIQUE ET BOTANIQUE



Profitez de cette randonnée accompagnée pour découvrir la diversité des plantes de nos montagnes et l'histoire de nos paysages... et leur lointaine origine.

Le mardi 25 août de 13h45 à 17h30.

Réservation obligatoire à Châtel Tourisme. Nombre de places limité.

GRATUIT (accès remontée mécanique payant)

TÉLÉSIÈGE DE PIERRE LONGUE, CHÂTEL

CHÂTEL SENS DESSUS DESSOUS



Et si l'on prenait le temps de flâner dans le centre-village de Châtel ? Ouvrez grand vos yeux, prêtez l'oreille, aiguisez vos sens pour cette visite ludique et insolite.

Les vendredis du 10 juillet au 28 août de 9h30 à 11h.

Réservation obligatoire dans les offices de tourisme de la vallée d'Abondance. Nombre de places limité.

TARIFS : adulte 6 €, 8/15 ans 4 €, - de 8 ans gratuit.

CHÂTEL TOURISME, CHÂTEL

REVEILLEZ VOTRE CREATIVITÉ !



Immergés dans les marais du Maravant, soyez prêts à pétrir la terre de vos mains, à libérer le poète qui est en vous et à découvrir les richesses de ce milieu si fragile.

Le samedi 19 septembre de 14h à 16h30.

Réservation obligatoire à Bernex Tourisme. Nombre de places limité.

GRATUIT

COLLÈGE DU GAVOT, SAINT-PAUL-EN-CHABLAIS

LES PLANTES BIO-INDICATRICES



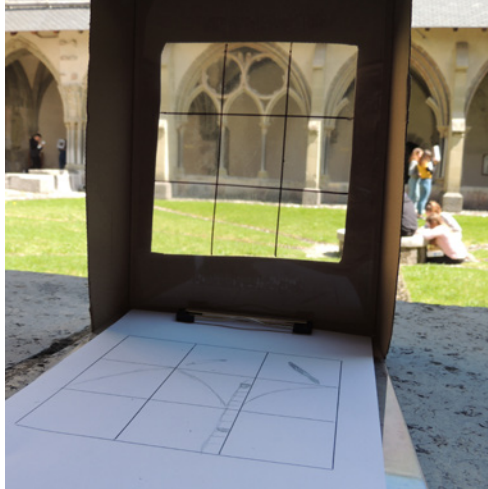
Que nous disent les plantes ? Elles nous parlent notamment du sol où elles vivent, de leurs préférences... Le temps d'une petite balade botanique, nous vous invitons à les écouter pour découvrir leurs secrets. Qui sait les entendre aura un nouveau regard sur la nature... et sur son jardin !

Les dimanches 19 juillet et 9 août de 14h à 17h.

Réservation obligatoire au 06 13 12 19 45. Nombre de places limité.

GRATUIT

CHAMPEILLANT, FÉTERNES



JOUONS AVEC LE PATRIMOINE !

L'ÉTÉ DES ENFANTS

L'ATELIER DES ARTS : LA FRESQUE



Écoute le récit de Léonardo et plonge dans l'univers des peintres du Moyen Âge. Après ce fascinant voyage, essaye de reproduire les gestes de ces artistes.

Les mercredis 15 et 29 juillet, 12 et 26 août de 10h30 à 12h.

Inscription obligatoire avant la veille à 17h au 04 50 81 60 54. Nombre de places limité.

TARIFS : 6/12 ans 6 €.

ABBAYE, ABONDANCE

LES PETITS FROMAGERS

De la traite jusqu'à notre assiette, quels sont les secrets de la transformation du lait en fromage ? Deviens le temps d'un atelier un apprenti fromager et repars avec ton fromage... à déguster !

Les jeudis du 9 juillet au 27 août de 10h à 11h30.

Inscription obligatoire avant la veille à 12h au 04 50 73 06 34. Nombre de places limité.

TARIFS : 6/12 ans 6 €.

MAISON DU FROMAGE ABONDANCE, ABONDANCE



LES FAMILIALES

À VOUS DE JOUER ! VISITE EN FAMILLE



En famille, partez à la découverte de la société médiévale, participez à la vie monastique et essayez-vous aux arts du Moyen Âge. Seul le hasard définira votre parcours.

Les mercredis 8 et 22 juillet, 5 et 19 août de 10h à 11h30.

Réservation obligatoire avant la veille à 17h au 04 50 81 60 54. Nombre de places limité.

TARIFS : 5 € par personne, - de 6 ans gratuit.

ABBAYE, ABONDANCE

VISITE EN FAMILLE



Profitez en famille de cette nouvelle visite pour une découverte ludique et originale d'Évian.

Au cours de cette visite, les enfants sont mis à contribution et c'est à travers les cinq sens que chaque jeune participant nous livre ses impressions.

Les mercredis du 8 juillet au 26 août et 21 et 28 octobre de 10h30 à 12h.

Inscription obligatoire à l'office de tourisme d'Évian-les-Bains. Nombre de places limité.

TARIFS : adulte 6,50 €, 6/13 ans 3,50 €, - de 6 ans gratuit.

OFFICE DE TOURISME, ÉVIAN-LES-BAINS

EN ROUTE VERS LA FRONTIÈRE



En famille, marchez sur les pas des contrebandiers et douaniers à la frontière franco-suisse, en compagnie d'un guide du Pays d'art et d'histoire. Il vous révélera les aventures trépidantes de ces personnages hauts en couleurs, sur les lieux mêmes des embuscades et passages en fraude...

Les jeudis du 16 juillet au 20 août de 9h30 à 12h.

Inscription obligatoire dans les offices de tourisme. Nombre de places limité.

TARIFS : adulte 10 €, 8/15 ans 6 €, - de 8 ans gratuit.

LA VIEILLE DOUANE, CHÂTEL

UN VILLAGE AU FIL DE L'EAU



De la scierie de Villepeyron à la chapelle de Très-les-Pierres, prenez le temps de flâner sur le sentier des bords de Dranse. Mettez tous vos sens en éveil pour une découverte insolite du hameau de l'Essert.

Les jeudis du 16 juillet au 20 août de 14h30 à 17h30.

Inscription obligatoire au 04 50 73 22 44 (Châtel Tourisme). Nombre de places limité.

TARIFS : adulte 5 €, 8/15 ans 3,50 €, - de 8 ans gratuit.

SCIERIE DE VILLEPEYRON, CHÂTEL



À LA RENCONTRE DES MARMOTTES



Suivez les aventures de deux jeunes marmottes facétieuses et plonger dans l'univers de cet animal emblématique de nos montagnes grâce à des histoires qui ne vous feront pas dormir... comme des marmottes!

Les jeudis du 9 juillet au 27 août de 15h à 16h.

Inscription obligatoire dans les offices de tourisme de la vallée d'Abondance. Nombre de places limité.

TARIFS : 4 € par personne, - de 3 ans gratuit.

MAISON DU FROMAGE ABONDANCE, ABONDANCE

MILLE ET UNE AVENTURES DANS LA NATURE



Osez prendre un bain de nature en bord de Dranse pour découvrir les fleurs sauvages de nos montagnes, les insectes pollinisateurs, le voyage des graines et bien d'autres merveilles. Sur le chemin, vous réaliserez aussi des créations artistiques, des jouets en éléments naturels, des tatouages avec des fleurs, une chasse aux trésors agrémentés de petits jeux.

Les vendredis du 10 juillet au 21 août de 9h30 à 12h.

Réservation obligatoire dans les offices de tourisme de la vallée d'Abondance avant la veille à 17h. Nombre de places limité.

TARIFS : 6 € par personne, - de 6 ans gratuit.

PARKING DES CAMPANULES, ABONDANCE

À DÉCOUVRIR...

PUBLIER AVENTURE

Une âme d'aventurier ? Des envies de challenges ? Ou simplement curieux de l'histoire des lieux ? Grâce à cette application numérique vous trouverez la balade qui vous correspond, tout en vous amusant. Téléchargeable gratuitement sur Google Play et l'App Store.

SUR LES CHEMINS DE L'HISTOIRE DE SAINT-PAUL

Autour de l'église, (re)découvrez l'histoire du village de Saint-Paul-en-Chablais grâce à un circuit de panneaux didactiques.

L'ÉGLISE SAINT MAURICE AVEC AUDIOGUIDE

Munis de votre plan et de l'Audiopen, (re)découvrez l'église de La Chapelle d'Abondance. Audioguide à retirer gratuitement au bureau d'information touristique de La Chapelle d'Abondance.



Ouvert à tous



Petits marcheurs



Bons marcheurs



CONFÉRENCES

PROGRAMME EN PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION POUR LE DÉVELOPPEMENT CULTUREL D'ABONDANCE

PERMACULTURE : COMMENT CRÉER L'ABONDANCE AU JARDIN ?

La permaculture est une nouvelle approche du jardinage où animaux, insectes, êtres humains, plantes et micro-organismes vivent en harmonie dans un environnement sain et auto-suffisant. Découvrez ce principe pour améliorer la productivité de votre potager.

Mardi 9 juin de 18h30 à 20h.

GRATUIT

MAISON DU FROMAGE ABONDANCE, ABONDANCE

EAU MINÉRALE NATURELLE D'ÉVIAN : HISTOIRE COURTE - HISTOIRE LONGUE

Le docteur Claude Gerbaulet nous racontera l'aventure géologique de l'eau minérale naturelle d'Évian au cours des millénaires qui ont précédé la découverte fortuite de ses vertus par le comte Jean-Charles de Laizer, avant de nous brosser la réalité actuelle de cette incommensurable richesse.

Judi 16 juillet de 18h30 à 20h.

Réservation obligatoire au 04 50 73 06 34.

GRATUIT

MAISON DU FROMAGE ABONDANCE, ABONDANCE

LE CALICE : VASE SACRÉ ET LÉGENDAIRE

Evelyne Estadès, guide-conférencière, vous fait découvrir, à travers l'exemple de calices savoyards, l'histoire de ce vase sacré, indispensable à la célébration des offices dans la liturgie catholique.

Judi 1^{er} octobre de 18h à 19h30.

GRATUIT

SALLE DE LA TOUR DE L'ABBÉ, ABBAYE, ABONDANCE

THE STORY OF EVIAN AREA & ABONDANCE VALLEY

GUIDED WALKS



ÉVIAN, THE BELLE ÉPOQUE TOUR

Elegant and mysterious, follow Countess Anna de Noailles. Go back in time during the Belle Époque.

21st July - 11th August: Tuesdays from 10am to 12pm.

Booking: +33 (0)4 50 75 04 26.

PRICES: adult € 5, 8/15yrs € 3.50.

Departure : tourist office, **ÉVIAN-LES-BAINS**

WATER CIRCUIT

Trace the progression of a drop of water from the alpine pastures of Tréchauffex (1,300m above sea level), passing through the marshes of the Gavot plateau, to finish at the edge of the Lake Geneva.

8th July - 26th August: Wednesdays from 9.30am to 5.30pm.

Booking: +33 (0)4 50 75 04 26.

PRICES: € 20.

Departure : tourist office, **ÉVIAN-LES-BAINS**

ÉVIAN WALKING TALES

With Fanfoué «the Savoyard», enter into the world of Lake Geneva's tales and legends.

9th, 16th et 23rd July, 6th, 20th & 27th August & 31st July et 13th August: from 8:30pm to 10pm.

Booking: +33 (0)4 50 75 04 26

PRICES: adult € 9, 6/13yrs € 4.

Departure : tourist office, **ÉVIAN-LES-BAINS**

AS BEAUTIFUL AS BISE

A hike to discover some wonders of Cornettes de Bise massif.

6th & 18th August: from 8:30am to 16pm.

Booking: + 33 (0)4 50 73 51 41

PRICES: free.

Departure: Bise hamlet, VACHERESSE / **LA CHAPELLE D'ABONDANCE**

CHÂTEL TO THE SOUND OF BELLS

From the necks of the cows to the musical sculpture «Frontière», without forgetting the chimes and bells of the chapels and the Saint-Laurent church, the bells are essential!

21st July - 18th August: Tuesdays from 3pm to 4:30pm.

Booking: +33 (0)4 50 73 22 44

PRICES: adult € 5, 8/15yrs € 3.50.

Departure : church square, **CHÂTEL**

COME HOME...

Visit a traditional farm house.

7th July - 25th August: Tuesdays from 2.30pm to 4pm.

Booking: Abondance valley tourist offices.

PRICES: adults € 6, 8/15yrs € 4.

Departure : chapel of La Ville du Nant, **LA CHAPELLE D'ABONDANCE**

A FAMILY TOUR IN ÉVIAN

Enjoy with your family an original & fun discovery of Évian-les-Bains.

8th July - 26th August: Wednesdays from at 10:30am to 12pm.

Booking: +33 (0)4 50 75 04 26.

PRICES: adult € 6.50, 6/13yrs 3.50 €.

Departure : tourist office, **ÉVIAN-LES-BAINS**

ÉVIAN GUIDED TOUR

Discover all Évian secrets.

2nd June - 29th September: Tuesdays from 2:30pm to 4pm.

Booking: +33 (0)4 50 75 04 26.

PRICES: adult € 6.50 €, 6/13 yrs € 3.50.

Departure : tourist office, **ÉVIAN-LES-BAINS**

CHÂTEL IN ALL ITS WAYS

An original discovery of the village.

10th July - 28th August: Fridays from 9:30am to 11am.

Booking: +33 (0)4 50 73 22 44

PRICES: adult € 10, 8/15yrs € 6.

Departure : tourist office, **CHÂTEL**

AT DRANSE RIVERS CONFLUENCE, BIOGE

Guided tour of Bioge hamelet.

23rd July, 6th & 20th August: from 2:30pm to 5:40pm.

Booking: +33 (0)4 50 73 02 90.

PRICES: free.

Departure: Point d'appui routier, **FÉTERNES**

A VILLAGE ALONG THE RIVER

From the Villapeyron sawmill to the chapel of Très-les-Pierres, stroll along the banks of Dranse to discover the heritage of the hamlet of Essert.

16th July - 18th August: Thursdays from 2:30pm to 5:30pm.

Booking: +33 (0)4 50 73 22 44

PRICES: adult € 5, 8/15yrs € 3.50.

Departure : Villapeyron sawmill, **CHÂTEL**

1001 ADVENTURES IN NATURE

Discover Abondance valley nature through a visit with animations and games.

10th July - 21st August: Fridays from 9:30am to 12pm.

Booking: Abondance valley tourist offices.

PRICES: € 6.

Departure : Les Campanules residence car park, **ABONDANCE**

BIOINDICATOR PLANTS

What do plants tell us? They tell us about the soil where they live, their preferences ... During a small botanical walk, we invite you to discover their secrets.

19th July & 9th August: from 2pm to 5pm.

Booking: +33 (0)6 13 12 19 45.

PRICES: free.

Departure: Champeillant, **FÉTERNES**



ONLY IN FRENCH

MUST-SEE CULTURAL SITES



ABONDANCE ABBEY



Since the 12th century, Notre-Dame Abbey has been Abondance valley's most prized architectural gem.

The **cloister** reinforces this claim, with its magnificent murals representing the life of the Virgin Mary, set against a medieval Savoyard background.

The architectural style of the abbey **church**, the trompe l'oeil paintings and ecclesiastical furniture, all combine to make this building a true original.

The exhibition **"From history to art: sacred ecclesiastical heritage in Abondance valley"** presents a collection of clothing, paintings, gold and silver items, etc. which demonstrate the impact of religion in the valley.

In June, open every day from 2pm to 6pm.

In July & August, open every day from 9:30am to 12:30pm and 2pm to 6pm.

In September, open every day from 9:30am to 12pm and from 2pm to 6pm.

In October, open from Monday to Friday from 2pm to 5pm.

PRICES: full € 5, reduced € 4, under 8yrs free.

Tour information available in English, German, Dutch, Italian and Spanish.

Groups: bookings at +33 (0)4 50 81 60 54.

Place de l'abbatiale, Abondance

04 50 81 60 54

abbaye.abondance@orange.fr

www.abondance-tourisme.com/lieux-culturels/abbaye-abondance/

EDUCATIONAL & FAMILY ACTIVITIES



Bookings: +33 (0)4 50 81 60 54.

Looking for stones

Help the stonemason find the ideal rock for the creation of his fountain during a 100m independent survey.

Activity included in the entry ticket. On request at reception.

UNAVAILABLE

MuséOjeux

At the reception, ask for your bag of family activities to visit at your own pace.

Activity included in the entry ticket. On request at reception.

UNAVAILABLE

In 15 minutes flat

Discover in 15 min a work specially chosen by the mediators.

6th July - 28th August: Mondays at 11am & Fridays at 10am.

Activity included in the entry ticket.

Abondance organ

Discover this instrument with multiple sounds.

21st July - 11th August: Tuesdays from 4:30pm to 6pm.

Booking: +33(0)4 50 81 60 54.

Prices: from 6yrs € 7.50.

And now play on!

A family discover of Abondance abbey.

8th & 22nd July, 5th & 19th August: Wednesdays at 10am.

Booking: +33(0)4 50 81 60 54.

Prices: full € 5.

Arts workshop: fresco

Try to reproduce the fresco artists gestures.

15th & 29th July, 12th & 26th August: Wednesdays from 10:30am to 12am.

Booking: +33(0)4 50 81 60 54.

Prices: 6/12yrs € 6.

Unusual & participative visit

Discover mural paintings & the framework of Abondance abbey.

9th July & 27th August: Thursdays from 10:30am to 12pm.

Booking: +33(0)4 50 81 60 54.

Prices: from 6yrs € 7.50.

Tour by torchlight

Discover Abondance abbey by night.

23th July & 6th August: Thursdays from 9:30pm to 11pm.

Booking: +33(0)4 50 81 60 54.

Prices: from 6yrs € 7.50.

Old days evening

Listen stories, tales & songs of Fanfoué "the Savoyard".

23th July & 6th August: Thursdays from 9:30pm to 10:30pm.

Booking: +33(0)4 50 81 60 54.

Prices: from 6yrs € 7.50.

THE "MAISON DU FROMAGE ABONDANCE" CULTURAL CENTRE



A fun, scientific and sensory visit to discover Abondance cheese.

Take a break in the shop where you can find delicious cheeses.

1st - 30th June, open every day from 2pm to 6pm.

1st July - 30th September, open from Monday to Saturday from 9:30am to 12pm and 2pm to 6pm & Sunday from 2pm to 6pm.

1st October - 14th November, open from Tuesday to Saturday from 9:30am to 12pm and 2pm to 5:30pm.

PRICES: full € 5, reduced € 4, under 8yrs free.

Tasting supplement: € 2.50.

Tour information available in English, German & Dutch.

Groups: bookings at +33 (0)4 50 73 06 34.

Plaine d'Offaz, Abondance

04 50 73 06 34

maisondufromage.abondance@orange.fr

www.abondance-tourisme.com/lieux-culturels/maison-fromage/



EDUCATIONAL & FAMILY ACTIVITIES



Wanted !

Savoy cheeses escaped in the interpretation center. Find them with your mobile phone or a digital tablet. Activity included in the entry ticket. On request at reception.

Around the milk bar

Games, tastings... to better understand the characteristics of milk.

9th July - 27th August: Thursdays at 2pm.

Activity included in the entry ticket.

Poetic tasting

Enjoy the flavors and aromas of a piece of Abondance cheese with your eyes closed, guided by the voice of a storyteller.

7th July - 28th August: Tuesdays & Fridays at 11am.

Activity included in the entry ticket.

Wines & cheeses

How to pair wines & cheeses.

22nd July - 19th August: Wednesdays at 6pm.

Booking: +33 (0)4 50 73 06 34.

Prices: full € 7.50.

Little cheese makers

Discover all secrets of cheese making and make your own.

9th July - 27th August: Thursdays at 10am.

Booking: +33 (0)4 50 73 06 34.

Prices: 6/12yrs € 6.

Marmots story

Learn all about this typical animal of the Alps.

9th July - 27th August: Thursdays at 3pm.

Booking: Abondance valley tourist offices.

Prices: € 4.

THE "MAISON DES SŒURS" CULTURAL CENTRE

Exhibition "Wild!"

Fauna and flora live by our side and participate in our quality of life. The Abondance valley, so famous for its remarkable landscapes, has this natural and living heritage, which are **UNAVAILABLE** animals.

Whether it is part of the microfauna of our gardens or our alpine lawns, whether wandering or alone, this discreet but very present wildlife is the companion of our lives. From the most recognized as the ibex or the chamois, to the discreetest Arctic ptarmigan ; from the surprising tychodrome-eclipse to the pearly butterflies ; from the timid edelweiss to the flamboyant hoof of Venus ; they have been there since the dawn of time and pursue their eternal way of life.

Unless men decide otherwise...

No nature, no future...

Captured by the photographic objectives, the images testify to this inseparable natural world of our human microcosm.

1st July - 20th September: open from Monday to Saturday from 9am to 12pm & from 2pm to 6pm & Sunday from 9am to 12pm & from 3pm to 6pm.

PRICES: free entrance.

Office de tourisme, La Chapelle d'Abondance

04 50 73 51 41

info@lachapelledabondance-tourisme.com

www.lachapelledabondance-tourisme.com

Place de l'abbatiale, Abondance

THE "PALAIS LUMIÈRE" CULTURAL CENTRE

The Palais Lumière is one of the main cultural and artistic centres of lake Geneva basin. It hosts " **Lumière! The invented cinema** ", a major exhibition dedicated to Louis and Auguste Lumière and their flagship inventions in the field of image. From the first reconstructed projection room to the exhaustive distribution of 1,422 films in an immersive corridor ; from the model of the original site of the Lumière factories to optical toys of the 19th century ; between posters, Autochromes and panoramic or relief views ; the visitor is immersed in the heart of the creativity of the Lumière family.

1st June - 30th November: open every day from 10am to 7pm.

PRICES: full € 10, reduced € 8, under 16yrs free.

Quai Charles-Albert Besson, Évian-les-Bains

04 50 83 15 90

courrier@ville-evian.fr

www.ville-evian.fr

THE "VIEILLE DOUANE" CULTURAL CENTRE



In the old customs house, this discovery centre illustrates the role of smuggling in the mountains. Follow the adventures of former smugglers and customs officers thanks to an original exhibition.

Temporary exhibition "**Black gold and grain of salt**": Adrien and his grandfather Victor take his old 4CV to bring salt to cows. While he's refuelling the car, Victor has many stories to tell about the smuggling of gasoline, and the mysterious "white gold" they are carrying...

14th - 30th June & 1st - 18th September: open every day except Saturday from 2pm to 6pm.

July & August: open Monday, Tuesday, Thursday & Sunday from 10am to 12pm & from 2pm to 6pm & Wednesday & Friday from 2pm to 7pm.

19th September - 30th October: open Wednesday, Thursday, Friday & Sunday from 2pm to 5pm.

PRICES: full € 4.50, reduced € 3.50, under 8yrs free.

Tour information available in English, German, Dutch & Italian.

Audioguide available in English & Dutch.

Groups: bookings at +33 (0)4 50 71 75 11.

1277 Route de Vannes, Châtel

04 50 71 75 11

lavieilledouane@mairiedechatel.fr

www.chatel.com

FAMILY ACTIVITY



Bookings: +33 (0)4 50 73 22 44.

LET'S GO TO THE BORDER

Learn all about smuggler and customs' stories in ambushes' places.

16th July - 20th August: Thursdays from 9:30am to 12pm.

Booking: Abondance valley tourist offices.

Prices: adults € 10, 8/15yrs € 6.



THE WATER GARDENS OF PRÉ CURIEUX

Board on the electro-solar boat *L'Agrion* and set off to discover the Pré Curieux water gardens. Located on the shores of Lake Geneva, Pré Curieux features a colonial-style house surrounded by a 3.5-hectare wooded park, rehabilitated by landscape designer Laurent Daune.

This site, labeled "Garden Remarkable", is a unique place to discover wetlands. A detour through the house helps to understand the function, richness and fragility of different wetlands through a playful and educational exhibition. The park with a stream, a pond, a marsh, wet meadows and a delta is home to a fauna and flora as singular as varied.

1st - 30th June: open from Wednesday to Sunday, start to L'Agrion at 10am, 1:45pm & 3:30pm.

1st July - 30th September: open every day, start to L'Agrion at 10am, 1:45pm & 3:30pm.

Departure from casino pier.

PRICES: adult € 12.60, 6/12 yrs € 8.10, under 6 yrs free.

Embarcadère du Casino, quai Baron de Blonay, Évian-les-Bains

04 50 75 04 26

info@gavotnaute-leman.com

www.ville-evian.fr

THE VILLA OF CHÂTELET

Built around 1900, then integrated into the thermal complex of Châtelet, this large villa testifies to the Belle Epoque art of living in Evian. It now houses permanent exhibitions and offers a space for conviviality and cultural meetings.

1st June - 30th November: open from Wednesday to Sunday from 2/30pm to 6:30pm.

PRICES: full € 8, reduced € 4, under 7yrs free.

31 Quai Paul Léger, Évian-les-Bains

04 50 83 63 53

contact@evianchatelet.org

www.evianchatelet.org

THE DRANSE DELTA NATURE RESERVE

The Dranse delta nature reserve is located in the heart of a large urban area. At the bend of a path, you will find an ornithological observatory, interpretation panels...

Located on a flyway, the reserve offers a stopover for many birds: herons, raptors, small plovers, black-headed gulls...

On the small territory of the reserve, there are nearly a third of the Haut-Savoie flora, about 800 species: southern, including the 23 species of orchids, mountain and cultivated, totally foreign to the local flora.

The reserve offers nature entertainment all summer long, ask at the "Maison des Dranses" centre : +33 (0)4 50 81 49 79.

1st July – 22nd August: The "Maison des Dranses" centre is open from Tuesday to Saturday from 2pm to 6pm.

PRICES: free entrance.

Réserve naturelle

Avenue de Saint-Disdille, Thonon-les-Bains

Maison des Dranses

1034, Route de la Dranse, Publier

04 50 81 49 79

rndranse@cen-haute-savoie.org

www.cen-haute-savoie.org

LÉMAN TRADITIONS AND BOATS MUSEUM

Settled in a 16th century castle, in the heart of the historic village of Saint-Gingolph, the museum presents objects and documents about boats of transport on Lake Geneva, including old traditional boats with large and beautiful triangular sails, which carried heavy raw material.

The museum also broaches life and activities of the human community of the village.

In June & September: open every Saturday and Sunday, from 10am to 5:30pm.

In July & August: open every day from 10am to 5:30pm.

PRICES: CHF 6, under 16yrs free.

Le Château, Saint-Gingolph

+ 41 (0)24 481 82 11

info@museedestrade.com

www.museedestrade.com

CALENDRIER

- ▲ Visite accompagnée
- Activité pour enfant
- Spectacle
- ◆ Animation familiale
- ★ Animation découverte
- ⊗ Conférence

JUIN

- ▲ Mardi 2 : Visite d'Évian
- ▲ Mardi 9 : Visite d'Évian
- ▲ Mardi 16 : Visite d'Évian
- ▲ Mardi 23 : Visite d'Évian
- ▲ Mardi 30 : Visite d'Évian

JUILLET

- ▲ Vendredi 3 : un trésor naturel insoupçonné...
- ▲ Samedi 4 : Paroles de plantes
- ▲ Lundi 6 : 15 min chrono
- ▲ Mardi 7 : Visite d'Évian
- ▲ Mardi 7 : Viens à la maison...
- ▲ Mardi 7 : Visite crépusculaire
- ▲ Mercredi 8 : Circuit de l'eau
- ◆ Mercredi 8 : Visite en famille d'Évian
- ◆ Mercredi 8 : A vous de jouer !
- Jeudi 9 : Les petits fromagers
- ▲ Jeudi 9 : VIP : Visite insolite et participative
- ◆ Jeudi 9 : A la rencontre des marmottes
- ▲ Jeudi 9 : Balade contée à Évian
- ◆ Vendredi 10 : Mille et une aventures dans la nature
- ▲ Vendredi 10 : Châtel, sens dessus dessous
- ▲ Vendredi 10 : 15 min chrono
- ▲ Vendredi 10 : À la cime du Delta !
- ▲ Lundi 13 : 15 min chrono
- ▲ Mardi 14 : Visite d'Évian
- ▲ Mardi 14 : Viens à la maison...
- ▲ Mardi 14 : Visite crépusculaire
- ▲ Mercredi 15 : Circuit de l'eau
- Mercredi 15 : L'atelier des arts : fresque
- ◆ Mercredi 15 : Visite en famille d'Évian
- ▲ Mercredi 15 : Visite crépusculaire
- ◆ Jeudi 16 : En route vers la frontière
- Jeudi 16 : Les petits fromagers
- ▲ Jeudi 16 : VIP : Visite insolite et participative
- ▲ Jeudi 16 : Balade panoramique et botanique
- ◆ Jeudi 16 : Un village au fil de l'eau
- ◆ Jeudi 16 : A la rencontre des marmottes
- ⊗ Jeudi 16 : Eau minérale naturelle d'Évian
- ▲ Jeudi 16 : Balade contée à Évian
- ▲ Vendredi 17 : Un trésor naturel insoupçonné...
- ◆ Vendredi 17 : Mille et une aventures dans la nature
- ▲ Vendredi 17 : Châtel, sens dessus dessous
- ▲ Vendredi 17 : 15 min chrono
- ◆ Samedi 18 : Teinture végétale
- ▲ Dimanche 19 : Les plantes bio-indicatrices
- ▲ Lundi 20 : 15 min chrono
- ▲ Mardi 21 : Évian, balade Belle Époque
- ▲ Mardi 21 : Visite d'Évian

Pour les informations pratiques,
référez-vous aux pages précédentes.

- ▲ Mardi 21 : Viens à la maison...
- ★ Mardi 21 : Châtel au son des cloches
- ★ Mardi 21 : L'orgue d'Abondance
- ▲ Mardi 21 : Visite crépusculaire
- ▲ Mercredi 22 : Circuit de l'eau
- ◆ Mercredi 22 : Visite en famille d'Évian
- ◆ Mercredi 22 : A vous de jouer !
- ★ Mercredi 22 : Accords vins fromages
- ▲ Mercredi 22 : Visite crépusculaire
- ◆ Jeudi 23 : En route vers la frontière
- Jeudi 23 : Les petits fromagers
- ▲ Jeudi 23 : VIP : Visite insolite et participative
- ◆ Jeudi 23 : Un village au fil de l'eau
- ▲ Jeudi 23 : A la confluence des Dranses, Bioge
- ◆ Jeudi 23 : A la rencontre des marmottes
- ▲ Jeudi 23 : Visite à la bougie
- ▲ Jeudi 23 : Balade contée à Évian
- ◆ Vendredi 24 : Mille et une aventures dans la nature
- ▲ Vendredi 24 : Châtel, sens dessus dessous
- ▲ Vendredi 24 : 15 min chrono
- Vendredi 24 : Nature pour les tout petits
- ▲ Lundi 27 : 15 min chrono
- Lundi 27 : La chevauchée héroïque
- ▲ Mardi 28 : Évian, balade Belle Époque
- ▲ Mardi 28 : Visite d'Évian
- ▲ Mardi 28 : Viens à la maison...
- ★ Mardi 28 : Châtel au son des cloches
- ★ Mardi 28 : L'orgue d'Abondance
- ▲ Mardi 28 : Visite crépusculaire
- ▲ Mercredi 29 : Circuit de l'eau
- Mercredi 29 : L'atelier des arts : fresque
- ◆ Mercredi 29 : Visite en famille d'Évian
- ★ Mercredi 29 : Accords vins fromages
- ▲ Mercredi 29 : Visite crépusculaire
- ◆ Jeudi 30 : En route vers la frontière
- Jeudi 30 : Les petits fromagers
- ▲ Jeudi 30 : VIP : Visite insolite et participative
- ◆ Jeudi 30 : Un village au fil de l'eau
- ◆ Jeudi 30 : A la rencontre des marmottes
- ★ Jeudi 30 : Veillées d'autrefois
- ▲ Vendredi 31 : Un trésor naturel insoupçonné...
- ◆ Vendredi 31 : Mille et une aventures dans la nature
- ▲ Vendredi 31 : Châtel, sens dessus dessous
- ▲ Vendredi 31 : 15 min chrono
- ▲ Vendredi 31 : Balade contée à Évian

AOÛT

- ▲ Samedi 1^{er} : Paroles de plantes
- ▲ Lundi 3 : 15 min chrono
- ▲ Mardi 4 : Évian, balade Belle Époque
- ▲ Mardi 4 : Visite d'Évian
- ▲ Mardi 4 : Viens à la maison...
- ★ Mardi 4 : Châtel au son des cloches
- ★ Mardi 4 : L'orgue d'Abondance
- ▲ Mardi 4 : Visite crépusculaire
- ▲ Mercredi 5 : Circuit de l'eau
- ◆ Mercredi 5 : Visite en famille d'Évian
- ◆ Mercredi 5 : A vous de jouer !
- ★ Mercredi 5 : Accords vins fromages
- ▲ Mercredi 5 : Visite crépusculaire
- ▲ Jeudi 6 : Bise, plus beau que Bise
- ◆ Jeudi 6 : En route vers la frontière
- Jeudi 6 : Les petits fromagers
- ▲ Jeudi 6 : VIP : Visite insolite et participative
- ◆ Jeudi 6 : Un village au fil de l'eau
- ▲ Jeudi 6 : A la confluence des Dranses, Bioge
- ◆ Jeudi 6 : A la rencontre des marmottes
- ▲ Jeudi 6 : Visite à la bougie
- ▲ Jeudi 6 : Balade contée à Évian
- ◆ Vendredi 7 : Mille et une aventures dans la nature
- ▲ Vendredi 7 : Châtel, sens dessus dessous
- ▲ Vendredi 7 : 15 min chrono
- ▲ Vendredi 7 : À la cime du Delta !
- ▲ Dimanche 9 : Les plantes bio-indicatrices
- ▲ Lundi 10 : 15 min chrono
- ▲ Mardi 11 : Évian, balade Belle Époque
- ▲ Mardi 11 : Visite d'Évian
- ▲ Mardi 11 : Viens à la maison...
- ★ Mardi 11 : Châtel au son des cloches
- ★ Mardi 11 : L'orgue d'Abondance
- ▲ Mardi 11 : Visite crépusculaire
- ▲ Mercredi 12 : Circuit de l'eau
- Mercredi 12 : L'atelier des arts : fresque
- ◆ Mercredi 12 : Visite en famille d'Évian
- ★ Mercredi 12 : Accords vins fromages
- ▲ Mercredi 12 : Visite crépusculaire
- ◆ Jeudi 13 : En route vers la frontière
- Jeudi 13 : Les petits fromagers
- ▲ Jeudi 13 : VIP : Visite insolite et participative
- ◆ Jeudi 13 : Un village au fil de l'eau
- ◆ Jeudi 13 : A la rencontre des marmottes
- ★ Jeudi 13 : Veillées d'autrefois
- ▲ Vendredi 14 : Un trésor naturel insoupçonné...
- ◆ Vendredi 14 : Mille et une aventures dans la nature
- ▲ Vendredi 14 : Châtel, sens dessus dessous
- ▲ Vendredi 14 : 15 min chrono
- ▲ Vendredi 14 : Balade contée à Évian
- ◆ Samedi 15 : Teinture végétale
- ▲ Lundi 17 : 15 min chrono
- ▲ Mardi 18 : Visite d'Évian
- ▲ Mardi 18 : Viens à la maison...
- ★ Mardi 18 : Châtel au son des cloches
- ▲ Mardi 18 : Visite crépusculaire
- ▲ Mercredi 19 : Itinéraire alpestre
- ▲ Mercredi 19 : Circuit de l'eau

- ◆ Mercredi 19 : Visite en famille d'Évian
- ◆ Mercredi 19 : A vous de jouer !
- ★ Mercredi 19 : Accords vins fromages
- ▲ Mercredi 19 : Visite crépusculaire
- ◆ Jeudi 20 : En route vers la frontière
- Jeudi 20 : Les petits fromagers
- ▲ Jeudi 20 : VIP : Visite insolite et participative
- ◆ Jeudi 20 : Un village au fil de l'eau
- ▲ Jeudi 20 : A la confluence des Dranses, Bioge
- ◆ Jeudi 20 : A la rencontre des marmottes
- ▲ Jeudi 20 : Balade contée à Évian
- ◆ Vendredi 21 : Mille et une aventures dans la nature
- ▲ Vendredi 21 : Châtel, sens dessus dessous
- ▲ Vendredi 21 : 15 min chrono
- Vendredi 21 : Nature pour les tout petits
- ▲ Lundi 24 : 15 min chrono
- ▲ Mardi 25 : Bise, plus beau que Bise
- ▲ Mardi 25 : Visite d'Évian
- ▲ Mardi 25 : Viens à la maison...
- ▲ Mercredi 26 : Circuit de l'eau
- Mercredi 26 : L'atelier des arts : fresque
- ◆ Mercredi 26 : Visite en famille d'Évian
- Jeudi 27 : Les petits fromagers
- ▲ Jeudi 27 : VIP : Visite insolite et participative
- ◆ Jeudi 27 : A la rencontre des marmottes
- ▲ Jeudi 27 : Balade contée à Évian
- ▲ Vendredi 28 : Châtel, sens dessus dessous
- ▲ Vendredi 28 : 15 min chrono

SEPTEMBRE

- ▲ Mardi 1^{er} : Visite d'Évian
- ▲ Mardi 8 : Visite d'Évian
- ▲ Mardi 15 : Visite d'Évian
- ◆ Sam. 19 et dim. 20 : Journées européennes du patrimoine
- ◆ Samedi 19 : Réveillez votre créativité
- ▲ Mardi 22 : Visite d'Évian
- ▲ Mardi 29 : Visite d'Évian

OCTOBRE

- ☉ Jeudi 1^{er} : Le calice vase sacré et légendaire
- ◆ Mercredi 7 - dimanche 11 : Fête de la nature
- ▲ Mardi 20 : Visite d'Évian
- ◆ Mercredi 21 : Visite en famille d'Évian
- ▲ Mardi 27 : Visite d'Évian
- ◆ Mercredi 28 : Visite en famille d'Évian

« SEUL L'AVENIR DONNE UN SENS AU PASSÉ. »

Jacques Attali

Laissez-vous conter le pays d'Évian - vallée d'Abondance... en compagnie d'un guide conférencier agréé par le ministère de la Culture.

Le guide vous accueille. Il connaît toutes les facettes du territoire et vous donne les clefs de lecture pour comprendre les paysages, l'histoire au fil des villages... Le guide est à votre écoute. N'hésitez pas à lui poser des questions.

Si vous êtes en groupe, les guides vous propose des visites toute l'année sur réservation.

Le service animation du patrimoine à la communauté de communes, qui coordonne les initiatives culturelles et patrimoniales du territoire, a conçu ce programme en partenariat avec les sites culturels locaux. Il propose toute l'année des animations pour les habitants, les scolaires et les touristes. Il se tient à votre disposition pour tout projet.

Le réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire

Le ministère de la Culture, Direction de l'architecture et du patrimoine attribue le label Villes et Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent leur patrimoine.

Le pays d'Évian - vallée d'Abondance fait partie du territoire du Chablais, labellisé Géoparc mondial UNESCO pour son patrimoine géologique remarquable et son engagement pour la préservation, l'éducation et le développement économique local.

Renseignements

Pays d'art et d'histoire

Communauté de communes

Pays d'Évian - vallée d'Abondance

851, Avenue des Rives du Léman

74500 PUBLIER

04 50 80 35 74

patrimoine@cc-peva.fr

www.cc-peva.fr

Suivez-nous sur Facebook

www.facebook.com/

pahpaysdevianvalleedabondance

Offices de tourisme

Abondance 04 50 73 02 90

Bernex 04 50 73 60 72

Châtel 04 50 73 22 44

Évian 04 50 75 04 26

La Chapelle d'Abondance 04 50 73 51 41

Publier 04 50 70 00 63

Saint-Gingolph +41 (0)24 481 84 31

Thollon-les-Mémises 04 50 70 90 01

Lugrin juillet/août 04 50 76 21 52



Sites accessibles avec le MultiPass.

Renseignements : offices de tourisme.

Crédits photographiques : Asters, CCPEVA, Evian Tourisme, Maison des arts du Léman, Pôle culturel d'Abondance, Saint-Gingolph Promotion, Service Patrimoine de Châtel, Yvan Tisseyre, Villa du Châtelet, Ville d'Évian.

Document non contractuel, susceptible de modifications. Ne pas jeter sur la voie publique.

Conception graphique : Olivier Rosset, d'après Des Signes. Impression : Uberti-Jourdan.

